

Working with children – Assessment of Competencies Tool (WeACT)

Foundational Helping Competencies for Children and Adolescents

1. التواصل غير اللفظي

تحقق من جميع السلوكيات الموضحة في كل فئة.		
سلوكيات غير مفيدة أو ضارة	مهارات المساعدة الأساسية	مهارات مساعدة متقدمة
☐ وضعية وإيماءات عدائية أو غير لائقة أو التحديق الشديد ☐ نبرة صوت ساخرة، باردة أو ودية بشكل مبالغ فيه ☐ اتصال جسدي غير ملائم، (جامد و صارم أو ودي بشكل مبالغ) ☐ يظهر تعبيرات غير لفظية توحى بقلّة الاهتمام، و قلّة التركيز مع الطفل. (أمثلة: يستعمل هاتفه، يتأفف بصوت مسموع، يلتفت بجسده بعيداً عن الطفل)	☐ يحافظ على وضعية جسم مفتوحة و اتصال بصري ملائم ☐ يظهر تعبيرات توحى بالاهتمام و الحماس. أمثلة: الإبتسام، التصفيق، يؤشر بالموافقة و المتابعة (كتحريك الرأس أو قول اها أو قول اه بغرض التوكيد) ☐ نبرة صوت ودية وملائمة من حيث مستوى الصوت و الحدة والسرعة ☐ يخلق مسافة وقوف ملائمة، يحترم المساحة الشخصية للشخص ولا يقف بعيداً جداً في نفس الوقت ☐ لا شيء مما ذكر	☐ لديه جميع مهارات المساعدة الأساسية ☐ يستخدم أساليب تواصل غير لفظية مريحة، تعبيرات جسدية مطمئنة و عاكسة لتعابير الشخص المقابل ☐ يطابق إيقاع التواصل مع إيقاع الطفل، يسمح بالصمت و فترات توقف طويلة أو قصيرة حسب الحاجة ☐ يتواجد على مستوى الطفل جسدياً لظواهر اهتمامه
اختار المستوى المناسب أكثر (فقط مستوى واحد يجب اختياره)		
☐ المستوى 1 أية سلوك غير مفيد	☐ المستوى 2 لا مهارات أساسية أو البعض منها	☐ المستوى 3 جميع المهارات الأساسية
☐ المستوى 4 جميع مهارات المساعدة الأساسية بالإضافة إلى أي مهارة متقدمة		
الملاحظات		

2. التواصل اللفظي

تحقق من جميع السلوكيات الموضحة في كل فئة.		
مهارات المساعدة المتقدمة	قياسات مساعدة الأمل اتارامه	مهارات مساعدة متقدمة
☐ يستخدم لغة قاسية، عدوانية أو واصمة (كلمات تدل على التحيز و وصمة العار) ☐ عند التحدث مع الطفل ☐ يستخدم لغة جارحة أو غير ملائمة لعمر الطفل ☐ يقاطع الطفل بشكل متكرر	☐ يستخدم لغة تواصل مناسبة لعمر الطفل وقدراته ☐ يستخدم أساليب تواصل وعرض للمعلومات واضحة ومفهومة للطفل ☐ لا شيء مما ذكر	☐ لديه جميع مهارات المساعدة الأساسية ☐ يظهر المهارات المناسبة للتأكيد على الفهم و التواصل، مثل: إعادة الصياغة، طرح أسئلة مفتوحة بهدف التوضيح، يلخص و يستنبط الأفكار ☐ يستخدم مصطلحات معروفة ومناسبة، يلجأ للقصاص و الاستعارات المألوفة عند شرح المفاهيم الصعبة
اختار المستوى المناسب أكثر (فقط مستوى واحد يجب اختياره)		
☐ المستوى 1 أية سلوك غير مفيد	☐ المستوى 2 لا مهارات أساسية أو البعض منها	☐ المستوى 3 جميع المهارات الأساسية
☐ المستوى 4 جميع مهارات المساعدة الأساسية بالإضافة إلى أي مهارة متقدمة		
الملاحظات		

3. بناء الصلة والعلاقة

تحقق من جميع السلوكيات الموضحة في كل فئة.		
مهارات المساعدة المتقدمة	قياسات مساعدة الأمل اتارامه	مهارات مساعدة متقدمة
☐ يتعامل ببرود، سلطوية أو يبعد وجفاء مع الطفل ☐ يتعامل مع الطفل بحنية مفرطة، أو يتقرب منه بشكل مفرط ☐ يهيمن على المحادثة أو يركز فقط على تجاربه الخاصة	☐ يستخدم تقنيات بناء العلاقات، مثال: المحادثات الصغيرة، البدء بالمقدمات والتعريف، الارتباط مع تجارب الطفل من خلال مشاركة التجارب الخاصة، أو محادثات عفوية وغير رسمية، أو عمل أنشطة مشتركة مع الطفل ☐ يتأكد من أن المحادثة تركز في المقام الأول على الطفل وتجاربه ☐ لا شيء مما ذكر	☐ لديه جميع مهارات المساعدة الأساسية ☐ يفتح و يناقش مواضيع ملائمة لعمر و قدرات الطفل ☐ متجاوب لإحتياجات الطفل خلال تفاعله معه
اختار المستوى المناسب أكثر (فقط مستوى واحد يجب اختياره)		
☐ المستوى 1 أية سلوك غير مفيد	☐ المستوى 2 لا مهارات أساسية أو البعض منها	☐ المستوى 3 جميع المهارات الأساسية
☐ المستوى 4 جميع مهارات المساعدة الأساسية بالإضافة إلى أي مهارة متقدمة		
الملاحظات		

4. التعاطف والدفع والصراحة

تحقق من جميع السلوكيات الموضحة في كل فئة.		
مهارات المساعدة المتقدمة	قياسات مساعدة الأمل اتارامه	مهارات مساعدة متقدمة
☐ نقدي أو عدائي؛ أو لا يبدي اعتبار للطفل ☐ يتجاهل أجوبة و ردود فعل الطفل العاطفية ☐ يسخر أو يضحك على الطفل ☐ يقول عبارات تقلل أو تستخف من أهمية الطفل	☐ يستجيب بشكل داعم عاطفياً ☐ يؤكد على تجربة الطفل من وجهة نظر الطفل بطريقة واضحة واثقة ☐ لا شيء مما ذكر	☐ لديه جميع مهارات المساعدة الأساسية ☐ يعطي الأمل في تحسين التجارب المعاشة من جانب الطفل، بعيداً عن المبالغة في إعطاء الوعود أو تعزيز التوقعات غير الواقعية
اختار المستوى المناسب أكثر (فقط مستوى واحد يجب اختياره)		
☐ المستوى 1 أية سلوك غير مفيد	☐ المستوى 2 لا مهارات أساسية أو البعض منها	☐ المستوى 3 جميع المهارات الأساسية
☐ المستوى 4 جميع مهارات المساعدة الأساسية بالإضافة إلى أي مهارة متقدمة		
الملاحظات		

5. دعم إعادة صياغة أفكار ومشاعر الطفل السلبية

تحقق من جميع السلوكيات الموضحة في كل فئة.		
مهارات المساعدة المتقدمة	قياسات مساعدة الأمل اتارامه	مهارات مساعدة متقدمة
☐ يشعر بالغضب من الطفل لمشاركته أفكاره أو مشاعره ☐ يعطي تعليقات رافضة أو سلبية لمشاعر أو أفكار الطفل السلبية أو يلوم الطفل على الشعور أو التفكير بهذه الطريقة ☐ يعزز الأفكار والمشاعر السلبية للطفل	☐ يلخص أو يعيد صياغة أفكار أو مشاعر الطفل السلبية. (للتأكيد و التوضيح و الفهم المتبادل) ☐ يقدم بدائل إيجابية و واقعية لأفكار أو مشاعر الطفل السلبية ☐ لا شيء مما ذكر	☐ لديه جميع مهارات المساعدة الأساسية ☐ يتأكد بطريقة مناسبة من أن الطفل يفهم و يستوعب الأفكار المعاد صياغتها و التركيز عليها في المستقبل ☐ يتفاعل بشكل نشط مع الطفل لتعزيز إعادة صياغة الأفكار و المشاعر السلبية بشكل مستقل
اختار المستوى المناسب أكثر (فقط مستوى واحد يجب اختياره)		
☐ المستوى 1 أية سلوك غير مفيد	☐ المستوى 2 لا مهارات أساسية أو البعض منها	☐ المستوى 3 جميع المهارات الأساسية
الملاحظات		

6. القدرة على تحديد مشكلات او احتياجات الطفل اليومية

تحقق من جميع السلوكيات الموضحة في كل فئة.		
مهارات المساعدة المتقدمة	قياسات مساعدة الأمل اتارامه	مهارات مساعدة متقدمة
☐ إذا ظهر تاريخ صادم للطفل، يسأل أسئلة غير ضرورية عن التفاصيل مثل: تفاصيل تصويرية ☐ يقيم الحاجات بطريقة تدخلية ☐ يتجاهل أو يتعامل مع أي من مشكلات الطفل على أنها ليست ذات أهمية (تافهة)	☐ يستخدم تقنيات الأسئلة المناسبة للأطفال لتحديد واستكشاف مشاكل الحياة اليومية للطفل أو احتياجاته ☐ يسأل وينصت للأحداث الحياتية ذات الصلة، الضغوط اليومية و الأحداث الحالية ☐ لا شيء مما ذكر	☐ لديه جميع مهارات المساعدة الأساسية ☐ يناقش تأثير الأحداث أو الضغوطات على رفاه الأطفال ☐ في حال ظهرت مسألة ذو طابع شخصي أو خصوصي، يعزز و يحترم السرية واستثناءاتها
اختار المستوى المناسب أكثر (فقط مستوى واحد يجب اختياره)		
☐ المستوى 1 أية سلوك غير مفيد	☐ المستوى 2 لا مهارات أساسية أو البعض منها	☐ المستوى 3 جميع المهارات الأساسية
الملاحظات		

7. حل المشكلات - يتم تطبيق تقنيات حل المشكلات على مشكلات الطفل اليومية

تحقق من جميع السلوكيات الموضحة في كل فئة.		
مهارات المساعدة المتقدمة	قياسات مساعدة الأمل اتارامه	مهارات مساعدة متقدمة
☐ يقلل من أهمية المشكلة التي يشاركها الطفل ☐ يلوم أو يعاقب الطفل لفظيا بسبب المشكلة التي يشاركها، مثلاً: بإذلالهم	☐ يستطلع الحلول الممكنة للطفل ☐ يطلب مساهمة الطفل عند إستطلاع الحلول الممكنة لمشكلة الطفل ☐ يشجع الطفل على تطبيق الحلول المحددة و التي اتفق عليها ☐ لا شيء مما ذكر	☐ لديه جميع مهارات المساعدة الأساسية ☐ يسأل بشكل فعال عن احتياجات الطفل العاطفية عند إستطلاع الحلول الممكنة ☐ ينشط الطفل في إيجاد حلول للمشاكل مثل: موازنة الإيجابيات والسلبيات، وتحديد الأولويات في الحلول المقترحة ☐ يطور خطة عمل بالتعاون مع الطفل، وذلك يشمل تحديد الدعم الخارجي عند الحاجة
اختار المستوى المناسب أكثر (فقط مستوى واحد يجب اختياره)		
المستوى 1 أية سلوك غير مفيد	المستوى 2 لا مهارات أساسية أو البعض منها	المستوى 3 جميع المهارات الأساسية
المستوى 4 جميع مهارات المساعدة الأساسية بالإضافة إلى أي مهارة متقدمة		
الملاحظات		

8. التحديد الآمن لإساءة معاملة الأطفال والإستغلال والإهمال والعنف وإيذاء النفس

تحقق من جميع السلوكيات الموضحة في كل فئة.		
مهارات المساعدة المتقدمة	قياسات مساعدة الأمل اتارامه	مهارات مساعدة متقدمة
☐ يهدد بالإبلاغ عن ما أفصحه الطفل من سوء معاملة، للطرف الجاني ☐ يقوم بتصريحات رافضة لا مبالية للطفل، يلومه أو يقوم بمعاقبته بسبب تعرضه لسوء المعاملة، الاستغلال أو إيذاء النفس ☐ يقوم بتقييم الخطر بطريقة تدخلية غير لائقة، أو في مساحة غير آمنة. مثل: مناقشة الخطر أمام مجموعة أو في مكان لا يتسم بالخصوصية ☐ لا يتعامل بشكل فعال مع المؤشرات الواضحة لاحتمالية حدوث ضرر	☐ بطريقة آمنة، يشير أو يتابع لفظيا علامات تشير لحدوث ضرر أو مخاطر عالية الضرر ☐ يستطلع بطريقة آمنة، صديقة وملائمة للطفل ان كان هنالك إحتمالية ضرر ما أو مخاطر حدوث ضرر ما (طريقة مناسبة لدورهم و بدون استخدام أسلوب التحقيق) ☐ يعزز ويحترم السرية واستثناءاتها ☐ لا شيء مما ذكر	☐ لديه جميع مهارات المساعدة الأساسية ☐ عند الضرورة، يشرح عملية الإحالة و طريقة إجرائها ☐ عند الضرورة، يحاول الحصول على موافقة الطفل من أجل القيام بالإحالة المناسبة ☐ يدير توقعات الطفل بشأن متابعة الإحالة بطريقة مطمئنة
اختار المستوى المناسب أكثر (فقط مستوى واحد يجب اختياره)		
المستوى 1 أية سلوك غير مفيد	المستوى 2 لا مهارات أساسية أو البعض منها	المستوى 3 جميع المهارات الأساسية
المستوى 4 جميع مهارات المساعدة الأساسية بالإضافة إلى أي مهارة متقدمة		
الملاحظات		

9. إعطاء التغذية الراجعة للطفل

تحقق من جميع السلوكيات الموضحة في كل فئة.		
مهارات المساعدة المتقدمة	قياسات مساعدة الأمل اتارامه	مهارات مساعدة متقدمة
☐ يعطي تغذية راجعة قاسية أو غير عادلة للطفل ☐ يعطي التغذية الراجعة بطريقة تنتقد الطفل	☐ يعطي تغذية راجعة بالوقت الملائم ☐ يعطي التغذية الراجعة بطريقة بناءة وإيجابية ☐ كيف التغذية الراجعة مع مرحلة تطور الطفل ☐ لا شيء مما ذكر	☐ لديه جميع مهارات المساعدة الأساسية ☐ يستخدم تقنيات ملائمة في إعطاء التغذية الراجعة، مثل طريقة السندويش، استخدام أمثلة واضحة أو حلول مقترحة ☐ يتأكد أن التغذية الراجعة التي أعطيت واضحة ومفهومة ومقبولة
اختار المستوى المناسب أكثر (فقط مستوى واحد يجب اختياره)		
☐ المستوى 1 أية سلوك غير مفيد	☐ المستوى 2 لا مهارات أساسية أو البعض منها	☐ المستوى 3 جميع المهارات الأساسية
☐ المستوى 4 جميع مهارات المساعدة الأساسية بالإضافة إلى أي مهارة متقدمة		
الملاحظات		

10. يقر ويشجع دور و قدرة و تأثير الطفل في الجلسة

تحقق من جميع السلوكيات الموضحة في كل فئة.		
مهارات المساعدة المتقدمة	قياسات مساعدة الأمل اتارامه	مهارات مساعدة متقدمة
☐ لا يسمح للطفل بالمساهمة أو بتقديم الاقتراحات، أو يتجاهل مساهمات وإقتراحات الطفل ☐ يجبر الطفل على المساهمة بأفكاره وإقتراحاته، أو ليكون جزءاً بإتخاذ القرار، حتى عندما يظهر الطفل علامات إنزعاج واضحة ☐ يعاقب الطفل لإعطاءه تغذية راجعة سلبية، إقتراحات أو مساهمات	☐ يتأكد من أن الطفل يفهم ماهية النشاط، وما هو دوره فيه ☐ يقر بمساهمات الطفل، إقتراحاته وبتغذيته الراجعة ☐ يظهر مرونة داخل نطاق الجلسة بناء على التغذية الراجعة والاقتراحات والمساهمات المقدمة من الطفل ☐ لا شيء مما ذكر	☐ لديه جميع مهارات المساعدة الأساسية ☐ يسعى بشكل استباقي ومنفتح لأخذ الإقتراحات والمساهمات والتغذية الراجعة من الطفل ☐ يتأكد بشكل فعال من تأثير الطفل بأنه جزء من عملية اتخاذ القرار عندما يكون ذلك ملائماً ☐ يعلم الطفل بما سيحصل بالمعطيات التي شاركها، وما هو قدر التأثير المتوقع من هذه المعطيات
اختار المستوى المناسب أكثر (فقط مستوى واحد يجب اختياره)		
☐ المستوى 1 أية سلوك غير مفيد	☐ المستوى 2 لا مهارات أساسية أو البعض منها	☐ المستوى 3 جميع المهارات الأساسية
☐ المستوى 4 جميع مهارات المساعدة الأساسية بالإضافة إلى أي مهارة متقدمة		
الملاحظات		

11. إدارة السلوك – يظهر مهارات إدارة السلوك

تحقق من جميع السلوكيات الموضحة في كل فئة.		
مهارات المساعدة المتقدمة	قياسات مساعدة الأمل اتارامه	مهارات مساعدة متقدمة
☐ يستخدم العقاب الجسدي أو العاطفي مع الطفل، أمثلة: الضرب، الصراخ، الإهانة والإذلال، العزلة أو الإستفراد به ☐ يظهر ردات فعل متباينة بإدارة السلوك بين الأطفال، أو في مواقف متشابهة ☐ ينحاز لطفل عن آخر عند حصول خلافات أو مشاحنات بين الأطفال ☐ لا يتدخل في حال حصول سلوكيات ضارة، إشكالية، أو مضطربة	☐ ينتبه للطفل عندما يفقد تركيزه، يصبح غير مرتاح أو غاضب بشكل ملحوظ ☐ يستخدم أساليب إدارة سلوك مناسبة لعمر الطفل، وأساليب تأديب إيجابية لمعالجة سلوكيات الطفل السلبية ☐ يستخدم أساليب التعزيز الإيجابي لتشجيع الطفل عند إظهار سلوكيات إيجابية ☐ لا شيء مما ذكر	☐ لديه جميع مهارات المساعدة الأساسية يعطي الطفل فرصة لتصحيح نفسه و للتأمل الذاتي ☐ يستخدم استراتيجيات تحول دون السلوكيات الضارة من خلال ملاحظة المشتتات و المحفزات ☐ يوصل بشكل واضح السلوكيات المتوقعة من الطفل والعواقب المترتبة في حال عدم اتباعها
اختار المستوى المناسب أكثر (فقط مستوى واحد يجب اختياره)		
☐ المستوى 1 أية سلوك غير مفيد	☐ المستوى 2 لا مهارات أساسية أو البعض منها	☐ المستوى 3 جميع المهارات الأساسية
☐ المستوى 4 جميع مهارات المساعدة الأساسية بالإضافة إلى أي مهارة متقدمة		
الملاحظات		

12. إدارة النشاط/الجلسة الجماعي بفعالية

تحقق من جميع السلوكيات الموضحة في كل فئة.		
مهارات المساعدة المتقدمة	قياسات مساعدة الأمل اتارامه	مهارات مساعدة متقدمة
☐ تفتقر الجلسة لتنظيم واضح (أجندة) وتصبح فوضوية ☐ لا يساعد الأطفال في حال شعروا بالارتباك سواء عند تنفيذ النشاط أو عند شرح أهداف الجلسة	☐ عنده تنظيم واضح للجلسة يتضمن الموارد اللازمة ☐ يدير الوقت بفاعلية خلال الجلسة ☐ يشرح أهداف وأنشطة الجلسة لجميع المشاركين ☐ لا شيء مما ذكر	☐ لديه جميع مهارات المساعدة الأساسية يتأكد من إطلاع وفهم الأطفال لقواعد الجلسة ☐ يتأكد من تحقيق أهداف الجلسة ومن تغطية الموضوعات المخطط لها
اختار المستوى المناسب أكثر (فقط مستوى واحد يجب اختياره)		
☐ المستوى 1 أية سلوك غير مفيد	☐ المستوى 2 لا مهارات أساسية أو البعض منها	☐ المستوى 3 جميع المهارات الأساسية
☐ المستوى 4 جميع مهارات المساعدة الأساسية بالإضافة إلى أي مهارة متقدمة		
الملاحظات		

13. القدرة على الدمج

تحقق من جميع السلوكيات الموضحة في كل فئة.		
مهارات المساعدة المتقدمة	قياسات مساعدة الأمل اتارامه	مهارات مساعدة متقدمة
☐ يهمل طفل بناء على خصائص مثل العرق، الدين، الجنس ☐ يتجاهل بعض الأطفال بالمجموعة ☐ يسمح لطفل أن يقوم بإسثناء أو تهمة أو تمييز ضد أقرانه ☐ يختار الأنشطة التي قد تستثني بعض الأطفال	☐ يشجع بطريقة فعالة الأطفال على المشاركة والانضمام بالجلسة و أنشطتها ☐ يتدخل في حال تهمة طفل أو تمييز ضده، أو في حال تم استبعاده من الأنشطة ☐ لا شيء مما ذكر	☐ لديه جميع مهارات المساعدة الأساسية ☐ يختار ويكيف ويدير أنشطة التي تسمح لجميع الأطفال بالمشاركة، بغض النظر عن خلفياتهم أو هويتهم أو قدراتهم ☐ يجد التوازن بين تشجيع الطفل على المشاركة وبين احترام حدوده
اختر المستوى المناسب أكثر (فقط مستوى واحد يجب اختياره)		
☐ المستوى 4 جميع مهارات المساعدة الأساسية بالإضافة إلى أي مهارة متقدمة	☐ المستوى 3 جميع المهارات الأساسية	☐ المستوى 2 لا مهارات أساسية أو البعض منها
☐ المستوى 1 أية سلوك غير مفيد		
الملاحظات		

Acknowledgement:

This scale is adapted from the original WeACT scale, which was copyrighted CC BY-NC-SA by War Child Holland in 2021, informed by research described: in Jordans MJD, Coetzee A, Steen HF, Koppenol-Gonzalez GV, Galayini H, Diab SY, Aisha SA, Kohrt BA. Assessment of service provider competency for child and adolescent psychological treatments and psychosocial services in global mental health: evaluation of feasibility and reliability of the WeACT tool in Gaza, Palestine. *Global Mental Health*. 2021;8:e7. <https://doi.org/10.1017/gmh.2021.6>

War Child Holland is acknowledged for developing the WeACT tool and giving WHO permission to publish and disseminate it on the EQUIP platform. See full acknowledgements and copyright information on <https://whoequip.org/en-gb>.